

Ordinanza del DEFR sull'agricoltura biologica

Modifica del 12 febbraio 2013

*Il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR)
ordina:*

I

L'allegato 4 dell'ordinanza del DEFR del 22 settembre 1997¹ sull'agricoltura biologica è modificato secondo la versione qui annessa.

II

La presente modifica entra in vigore il 1° marzo 2013.

12 febbraio 2013

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca:

Johann N. Schneider-Ammann

¹ RS 910.181

Allegato 4
(art. 4)

Elenco dei Paesi

Australia, punti 4 e 5

4. *Autorità competente:* Australian Government Department of Agriculture, Fisheries and Forestry (DAFF), www.daff.gov.au
5. *Enti di certificazione:*
 - AUS-QUAL Pty Ltd., www.ausqual.com.au
 - Australian Certified Organic Pty Ltd., www.australianorganic.com.au
 - Australian Government Department of Agriculture, Fisheries and Forestry (DAFF), www.daff.gov.au
 - Bio-dynamic Research Institute (BDRI), www.demeter.org.au
 - NASAA Certified Organic (NCO), www.nasaa.com.au
 - Organic Food Chain Pty Ltd. (OFC), www.organicfoodchain.com.au

Introdurre il testo seguente dopo il Paese «Australia»:

Canada

1. *Prodotti:*
 - a. prodotti vegetali non trasformati, animali vivi, prodotti animali non trasformati e materiale vegetativo di moltiplicazione e sementi per la coltura;
 - b. prodotti agricoli trasformati come materie prime o destinati all'uso alimentare o agli alimenti per animali, con esclusione del vino.
2. *Provenienza:* i prodotti di cui al punto 1 lettera a e gli ingredienti ottenuti secondo i metodi di produzione biologica dei prodotti di cui al numero 1 lettera b devono provenire dal Canada, dalla Svizzera o dall'UE.
3. *Prescrizioni in materia di produzione:* Organic Products Regulation
4. *Autorità competente:* Canadian Food Inspection Agency (CFIA), www.inspection.gc.ca
5. *Enti di certificazione:*
 - Atlantic Certified Organic Co-operative Limited (ACO), www.atlantic-certifiedorganic.ca
 - Certified Organic Associations of British Columbia (COABC), www.certifiedorganic.bc.ca
 - CCOF Certification Services, www.ccof.org
 - Centre for Systems Integration (CSI), www.csi-ics.com
 - Consorzio per il Controllo dei Prodotti Biologici Società a responsabilità limitata (CCPB SRL), www.ccpb.it

- Ecocert Canada, www.ecocertcanada.com
 - Fraser Valley Organic Producers Association (FVOPA), www.fvopa.ca
 - Global Organic Alliance, www.goa-online.org
 - International Certification Services Incorporated (ICS), www.ics-intl.com
 - LETIS S.A., www.letis.com.ar
 - Oregon Tilth Incorporated (OTCO), <http://tilth.org>
 - Organic Certifiers, www.organiccertifiers.com
 - Organic Crop Improvement Association (OCIA), www.ocia.org/
 - Organic Producers Association of Manitoba Co-operative Incorporated (OPAM), www.opam-mb.com
 - Pacific Agricultural Certification Society (PACS), www.pacscertified-organic.ca
 - Pro-Cert Organic Systems Ltd. (Pro-Cert), www.ocpro.ca
 - Quality Assurance International Incorporated (QAI), www.qai-inc.com
 - Quality Certification Services (QCS), www.qcsinfo.org
 - Organisme de Certification Québec Vrai (OCQV), www.quebecvrai.org
 - SAI Global Certification Services Limited, www.saiglobal.com
6. *Ente che rilascia il certificato di controllo*: vedi il precedente punto 5.
7. *Data di scadenza dell'inclusione*: 30 giugno 2014.

Nuova Zelanda, punti da 2 a 4 e 6

2. *Provenienza*: i prodotti di cui al numero 1 lettera a e gli ingredienti ottenuti secondo i metodi di produzione biologica dei prodotti di cui al numero 1 lettera b devono essere prodotti in Nuova Zelanda o essere importati in Nuova Zelanda:
- a. dalla Svizzera;
 - b. da un Paese terzo riconosciuto in virtù del presente allegato; o
 - c. da un Paese terzo le cui prescrizioni relative alla produzione e al controllo sono state riconosciute equivalenti a quelle del programma MPI «Food Official Organic Assurance Programme» in base alle garanzie e alle informazioni fornite dall'autorità competente conformemente alle prescrizioni emanate dal MPI; a tale proposito possono essere importati soltanto gli ingredienti provenienti dall'agricoltura biologica, destinati a essere incorporati, nella misura del 5% al massimo, nei prodotti di origine agricola che entrano a loro volta nella composizione dei prodotti della categoria definita al punto 1 lettera b preparati in Nuova Zelanda.
3. *Prescrizioni in materia di produzione*: MPI Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production

4. *Autorità competente:* New Zealand Ministry for Primary Industries (MPI), www.mpi.govt.nz
6. *Ente che rilascia il certificato di controllo:* vedi il precedente punto 4.